

	Information für Piloten	Information for pilots
	Deutsch	English
ICAO Code	<ul style="list-style-type: none"> • EDMQ 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>EDMQ</i>
Position, Höhe <i>Position, Elevation</i>	<ul style="list-style-type: none"> • N 48° 42,2' E 10° 50,1' 1312ft 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>N 48° 42.2' E 10° 50.1' 1312ft</i>
Kategorie <i>Category</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Sonderlandeplatz • PPR: Tel. +49 906-5523 info@emdq.de 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Special airfield</i> • <i>PPR: phone +49 906 5523</i> info@emdq.de
Start-/Landebahn <i>Runway</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Ausrichtung 08 (084°) /26 (264°) • Asphalt, 700 m x 20 m, 5700 kg MPW 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Orientation 08 (084°) /26 (264°)</i> • <i>Asphalt, 700 m x 20 m, 5700 kg MPW</i>
Besonderheiten <i>Special remarks</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt mit „Genderkingen Radio“ min. 5 Minuten vor EDMQ • Kein Kontakt mit Airbus RMZ erforderlich bei An-/Abflügen aus/von Nord und Ost sowie aus/von Süden bei midfield crossing in min. 2300 ft MSL • Kein direkter Ein-/Ausflug aus/nach Süden • Überflug von Genderkingen, Hamlar und Airbus-Werk vermeiden • Platzrunde südlich der Donau (über Tennisplatz), westlich Genderkingen (über Wäldchen) und östlich Tierheim • Landeplatz-Lärmschutz-Verordnung beachten <ul style="list-style-type: none"> ➤ Mo-Fr 13-15, Sa/So/Fei nach 13 Uhr lokal keine Flüge < 60 min. ohne erhöhten Schallschutz ➤ Gleiche Beschränkung für Drehflügler • Nach 18 Uhr lokal maximal 3 Flüge < 60 min innerhalb von 60 Minuten für nicht am Platz stationierte Flugzeuge 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Contact „Genderkingen Radio“ min. 5 minutes before EDMQ</i> • <i>No contact with Airbus RMZ required on approaches/departures from/to North and East as well as from/to South crossing EDMQ midfield at min. 2300 ft MSL</i> • <i>No direct appr./dep. from/to the South</i> • <i>Avoid flying over Genderkingen, Hamlar and Airbus factor</i> • <i>Traffic pattern south of Danube (over tennis court), west of Genderkingen (little forest) and east of animal shelter</i> • <i>Noise regulation according to “Landeplatz-Lärmschutz-Verordnung”</i> <ul style="list-style-type: none"> ➤ <i>Mo-Fr 13-15, Sat/Sun/Hol after 13 LT no flights < 60 min. w/o improved noise protection (“erhöhter Schallschutz”)</i> ➤ <i>Same restriction for HCs & Autogyros</i> • <i>After 18 LT max 3 flights < 60 min within 60 min. for aircrafts not based in EDMQ</i>
Platzrunde <i>Traffic circuit</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Nord 2000 ft 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>North 2000 ft</i>
Zugelassen: <i>Permitted:</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Flugzeuge bis 5700 kg MTOM • Hubschrauber bis 5700 kg MTOM • Motorsegelflugzeuge • Segelflugzeuge im F-Schlepp • Ultraleichtflugzeuge • Luftschiffe • Fallschirmsprung • Modellflugzeuge 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Aircraft up to 5700 kg MTOM</i> • <i>Helicopters up to 5700 kg MTOM</i> • <i>Motor gliders</i> • <i>Gliders with towing aircraft</i> • <i>Microlights</i> • <i>Airships</i> • <i>Parachuting</i> • <i>Model planes</i>
Funk <i>Radio</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Genderkingen Radio 134.130 (Deutsch; Englisch nach vorheriger Anfrage) 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Genderkingen Radio</i> 134.130 (<i>German; English on prior request</i>)
RMZ EDPR	<ul style="list-style-type: none"> • Airbus Information 122.055 (Ge/En) 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Airbus Information</i> 122.055 (<i>Ge/En</i>)
Airbus ATIS (EDPR)	<ul style="list-style-type: none"> • Funk 124.330 • Tel. +49 906 71 5406 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Radio 124.330</i> • <i>Phone +49 906 71 5406</i>
FIS	<ul style="list-style-type: none"> • Langen Information 120.650 (Ge/En) 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Langen Information</i> 120.650 (<i>Ge/En</i>)

	Deutsch	English
Adressen: <i>Addresses:</i> <ul style="list-style-type: none"> • Flugplatz <i>Airfield</i> • Verwaltung <i>Office</i> 	Motorflugsportgruppe Donauwörth-Genderkingen (oder MDG) <ul style="list-style-type: none"> • Forstmahd 3 86682 Genderkingen Tel. +49 905 5523 • Auchsesheimer Str.1 86663 Asbach-Bäumenheim Tel. +49 906 91414 	<i>Motorflugsportgruppe</i> <i>Donauwörth-Genderkingen (or MDG)</i> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Forstmahd 3</i> <i>86682 Genderkingen</i> <i>Phone +49 906 5523</i> • <i>Auchseshheimer Str.1</i> <i>86682 Asbach-Bäumenheim</i> <i>Phone +49 906 91414</i>
Treibstoff <i>Fuel</i>	<ul style="list-style-type: none"> • AVGAS 100LL • MOGAS • Jet A1 • Diesel 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>AVGAS 100LL</i> • <i>MOGAS</i> • <i>Jet A1</i> • <i>Diesel</i>
Öl <i>Oil</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Aero 80/100 • Aero 15W50 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Aero 80/100</i> • <i>Aero 15W50</i>
Hangar	<ul style="list-style-type: none"> • Auf Anfrage 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>On request</i>
Gebühren, Preise <i>Fees, prices</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Siehe Homepage 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>See homepage</i>
Restaurant <i>Restaurant</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Flugplatzrestaurant „Osteria Chegusto“ täglich geöffnet außer Montag Tel. +49 160-5875025 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Airfield restaurant “Osteria Chegusto”</i> <i>open daily except Monday</i> <i>Tel. +49 160-5875025</i>
Übernachtung <i>Accommodation</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Übernachtungsgelegenheit in Genderkingen Gasthof „Schilke“ Tel. +49 9090-2516 http://gasthofschilke.de 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Accommodation in Genderkingen</i> <i>Gasthof “Schilke phone +49 9090-2516</i> <i>http://gasthofschilke.de</i>
Transport	<ul style="list-style-type: none"> • Kostenloser Flugplatz-Leihwagen (nur Benzinkosten) • Fahrräder 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Courtesy car (only fuel cost)</i> • <i>Bikes</i>